



---

# **l'arco**

STUDIO INTERNAZIONALE D'ARTE GRAFICA  
VIA MARIO DE' FIORI, 39/A - TEL. 675.584  
00187 ROMA

diretto da Giuseppe Appella

---

# **32**

---

**HENRI GOETZ**  
**15 Novembre/15 Dicembre 1973**

---

---

**Le passage d'un tableau à l'autre, d'une époque à l'autre, se fait sans coupure, sans heurts, sans faille; comme si le**

**goetz**

---



**La mostra comprende una selezione di cento opere datate 1940-1973 e segue — nella disposizione — il catalogo dell'opera grafica a cura di Gunnar Bergstrom, Editions Sonet, Stoccolma.**

**Henry Bernard Goetz è nato nel 1909 a New York. Si reca a Parigi nel 1930 dove continua, a Montparnasse, gli studi iniziati al M.I.T. e a Harvard. Nel 1935 sposa Christine Boumeester ed insieme espongono al Salon des Surindépendants nello stesso anno. La sua prima personale è del 1937 alla Galerie Bonaparte.**

**I suoi primi lavori non-figurativi con tendenze surrealistiche datano all'inizio del 1936. Il suo migliore amico, in quel periodo, è Hans Hartung che vive nella sua casa per un anno incoraggiandolo a concepire opere staccate dall'oggetto esterno.**

**Avendo dimenticato di chiedere la cittadinanza francese all'ingresso degli USA nel conflitto mondiale la sua permanenza in Francia diviene illegale e lavora con la moglie nel movimento della resistenza. Vengono denunciati ai tedeschi nel 1942 e si rifugiano nel sud dove incontrano de Staël che con loro concepisce il suo primo quadro astratto.**

**Ritornato a Parigi, Goetz ha una personale di dieci anni di lavoro nella Galleria Breteau, nel 1946. Nello stesso anno scrive la presentazione per il catalogo della mostra di Picabia, suo mi-**

**gliore amico in quel periodo, nella Galleria Colette Allendy. L'anno seguente la Galleria Breteau tiene un'altra mostra di Goetz, C. Boumeester, Vasarely e Bott. Alain Resnais crea il suo primo film dedicandolo all'attività artistica di Goetz. Nel 1948 prende parte al Salon des Réalités Nouvelles e al Salon de Mai e ha una personale di pastelli alla Galleria Colette Allendy. Nel 1949 espone con Atlan, Gear e Goebber in Mannheim, alla Galleria Egon Günther.**

**Quando comincia ad occuparsi di grafica, stampa le sue opere con una macchina costruita con le sue mani. I primi elementi tecnici li apprende dalla moglie che ha studiato in Olanda.**

**Con la moglie, Ubac e Folon fonda il gruppo GRAPHIES che ha una prima esposizione alla Galerie des Deux Iles nel 1949.**

**Nel 1950 espone nella Galerie du Siècle a Parigi e nello stesso anno inizia la sua attività di insegnante. Nel 1965 apre l'Académie Goetz.**

**Nel 1968 spiega teoricamente le sue lunghe esperienze grafiche e i nuovi metodi di stampa in un volume, edito da Maeght con una prefazione di Mirò.**

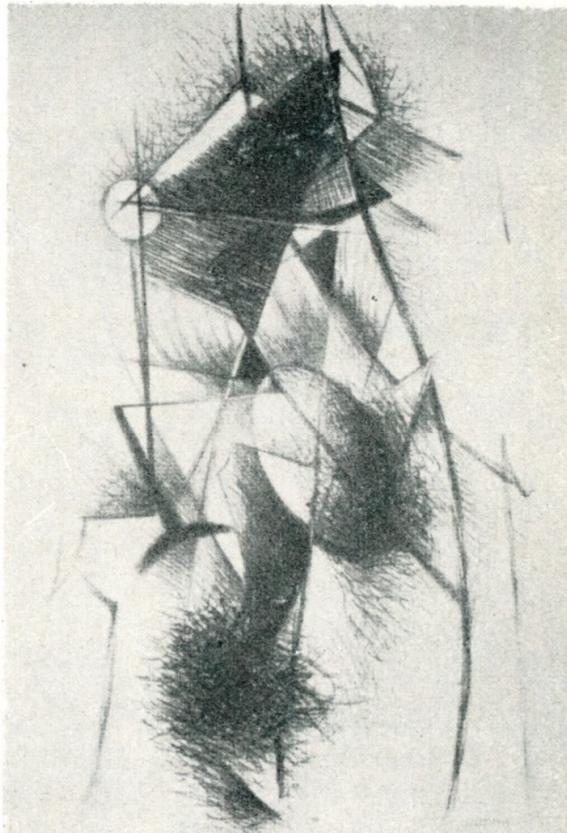
peintre avait naturellement respecté dans son cheminement la règle des passages qu'on observe dans chacun de ses tableaux. Cette évolution, sans bifure, sans brisure, est caractéristique

de l'œuvre de Goetz. Jamais Goetz ne s'est enfermé dans une de ses époques. Il ne saute pas non plus le vagues pour hisser pavillon dans les abysses. Il semble lucidement se contenter de l'appui

Ha esposto in tutto il mondo e cinquantatré musei hanno sue opere. Tra le tante mostre personali citiamo:

Galerie Bonaparte, Paris 1937; Galerie Jeanne Bucher, Paris 1942; Galerie Breteau, Paris 1946; Galerie Breteau, Paris 1947; Galerie Mid-Century, San Francisco USA 1948; Galerie Colette Allendy, Paris 1948; Galerie Des Deux-Iles, Paris 1949; Galerie Günther, Mannheim Allemagne 1949; Galerie du Siècle, Paris 1950; Galerie 55, Paris 1951; Galerie Numero, Florence Italy 1951; Galerie Feigel, Bâle Suisse 1952; Galerie Evrard, Lille 1952; Galerie Marbach, Berne Suisse 1952; Kunstmuseum Horemans, Anvers Belgique 1953; Galerie Ariel, Paris 1953; Galerie Circle and Square, New York USA 1953; Galerie Cittadella, Locarno Suisse 1954; Galerie Schwarz, Milan Italie 1954; Galerie Ariel, Paris 1954; Institut Français de Milan, Italie 1954; Art Center, Atlantic City USA 1955; Galerie Obelisk, Londres Angleterre 1955; Galerie Ariel, Paris 1957; Galerie Socrate, Biennale Suisse 1957; Galerie 54, St-Imier Suisse 1958; Galerie Ariel, Paris 1959; Galerie Ariel, Paris 1961; La Hune, Paris 1962; Galerie Argos, Nantes 1962; Institut Français, Mayence Allemagne 1963; Galerie Ariel, Paris 1963; Galerie Argos, Nantes 1964; Galerie Lisbeth, Gérardmer 1965; Galerie Boisserée, Cologne Allemagne 1965; Galerie Arta, La Haye Pays-Bas 1965; Galerie Hervieu, Saint-Paul-de-Vence 1965; Galerie Daberkow, Francfort Allemagne 1965; Galerie Ariel, Paris 1966; Maison de la Culture, Le Havre 1967; Franska Galleriet, Malmö Suède 1969; Galerie Harmonies, Grenoble 1969; Galerie Daberkow, Francfort Allemagne 1969; Galerie Sylviane Garnier, St-Omer 1970; Galerie Östermal, Stockholm Suède 1970.

1949

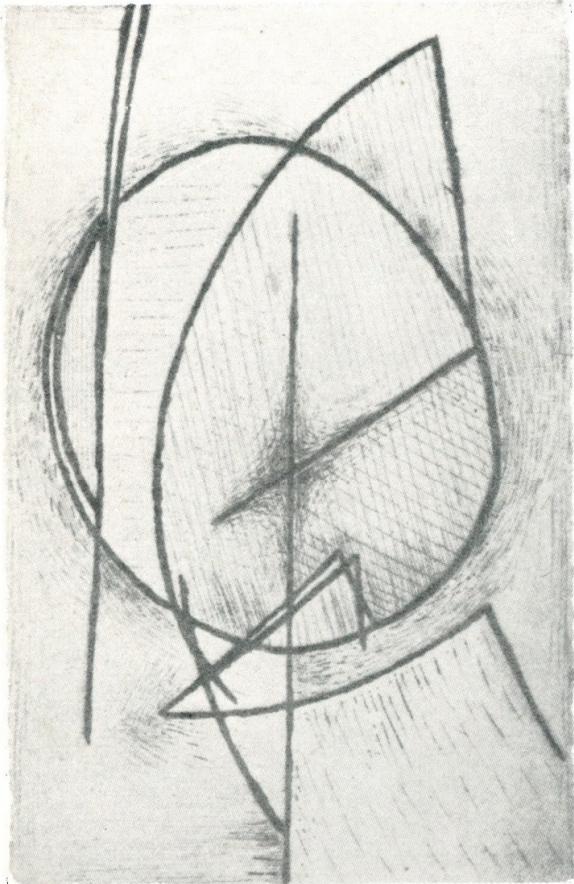


---

de ce qu'il sait, de ce qu'il a réalisé pour pénétrer peu à peu dans une dimension nouvelle — là, où les limites reculent et où l'œuvre est en train de se faire...

---

1953



Pris au hasard dans différentes époques, isolés, les tableaux semblent différents. Mais l'isolement est artifice. Entre chaque toile il y a une secrète connivence, une fugue court de l'une à

---

De l'abondante production d'un peintre à la viguer créatrice et la curiosité jamais prises en défaut voici un des aspects les plus attachants qui — comme les autres branches de son art — l'a haussé au faîte du mouvement pictural contemporain.

Nous voulons dire sa gravure.

Etant un monde spécifique il convient de l'isoler de la peinture et de la sculpture qui lui sont proches: travail sculptural de la plaque ou sa peinture, si arbitraire néanmoins que cela paraisse chez Henri Goetz qui, artiste disponible acceptant la nature d'un outil, arrive à le diriger au profit d'une unité expressive toujours égale et cohérente. Graveur inquiet non seulement de traduire une certaine forme de poésie mais d'apporter à l'estampe de nouvelles empreintes. Or il découvrira homme de peinture encore après de multiples recherches aussi sérieuses qu'imprévues et mettra au point un procédé sur lequel bon nombre de peintres (J. Mirò dès les premiers essais) vont se précipiter.

Lointains sont les débuts; astucieux parce que la vie imposant ses privations obligeait à ruser afin de pratiquer ce métier. Goetz inventif et pourvu d'un humour bien à lui, les rudiments à peine acquis auprès de sa femme Christine Boumeester, se jette dans l'entreprise créant quant à l'impression de papier une sorte d'engin baptisé presse dont lui seul pouvait tirer quelque résultat valable alors qu'aux yeux d'un graveur

---

---

**l'autre et les relie harmonieusement  
aux thèmes les plus anciens.**

**Alexandre Galpérine**

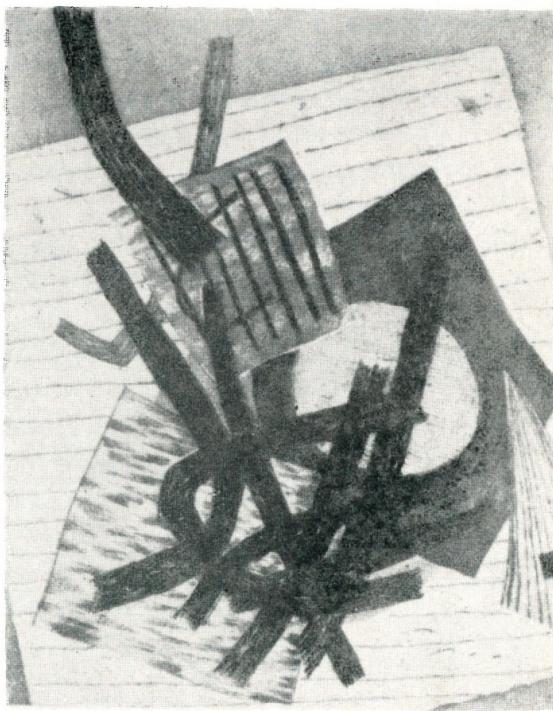
---

1961

de la taille de Friedlaender elle demeurerait inutilisable. Goetz avait déjà inventé ce qu'on appelle aujourd'hui un objet d'art: accroché au mur un coffret-cadre contenant un nombre donné de gravures interchangeables au gré du possesseur. Sans préjugés il a utilisé tout matériel susceptible d'être gravé tel que zinc, cuivre, fer, aluminium, celluloid et même plomb — Le dialogue image-écrit l'attire également. Il illustrera « Exploration de Picabia » et de nombreux livres soit en taille-douce soit en lithographie conjointement parfois à Christine Boumeester... C'étaient les années 1938 à 1952.

Sa maîtrise de la technique sous le signe de noir et blanc affirmée, le format s'agrandit et il est temps de résoudre le problème de la couleur — le joli et le complaisant, ces pièges écartés, il conservera tout en démontrant la nécessité, l'autonomie de son chant. Richesse nouvelle collaborant à celle raffinée des matières feront naître de véritables tableaux gravés devenant du même coup estampes authentiques dans la meilleure acception du terme en vigueur et non imitation.

Épiloguer sur le savoir-faire de Goetz est incongru pour qui connaît la discrète mais profonde exigence demandée à la construction de l'œuvre. Si justement Henri Goetz montre à son entourage comment elle s'élabore c'est croyons-nous la marque d'une modestie peu commune à notre époque et surtout du



---

Ce qui n'est donc qu'une façon d'exprimer ce que je viens justement de dire, quelques lignes plus haut. On pourrait avancer aussi que ses tableaux représentent une réalité parfaitement exi-

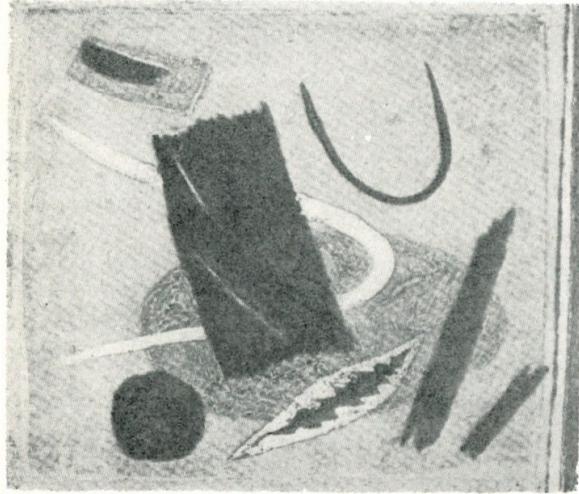
stante, puisque si, avant eux, cette réalité n'existe pas dans la nature, maintenant elle existe bel et bien, puisque la voici. Ce qui n'est encore qu'une autre façon d'exprimer ce que j'ai dit plus

1969

don de communiquer généreusement la moindre découverte — contrairement à ceux qui voient l'originalité dans le secret des moyens. Son besoin quasi socratique de révéler plastiquement les autres à eux-mêmes et le fait que les usages soi-disant complexes de la gravure aux acides effrayaient ou déboultants ou artistes chevronnés inciteront Goetz à transmettre les éléments de sa « Gravure au Carborundum » à un plus grand nombre en vulgarisateur savant d'une technique élaborée, prometteuse d'un geste direct et spontané, davantage de liberté en somme.

Fort de sa fidélité à un principe essentiel en art il évitera au travers de cet éveil vis-à-vis des moyens l'écueil qu'ils sont lorsqu'on ne se fie qu'à eux.

Une vision globale de l'oeuvre montre à quel point cette fidélité donne à l'univers d'Henri Goetz et unité, conditions garantes de la place de choix qu'il mérite en ce 20e siècle.



C. Tisari

---

**haut, cette nouvelle « réalité » étant le produit du long effort de l'homme pour la création d'une réalité uniquement humaine.**

**Vercors**

**Henri Goetz è un viandante affascinato ed attento che raccoglie con il sorriso del poeta, con un'ironia a volte anche trasognata, ciò che la realtà, la vita, suggerisce a chi sappia leggerla nel suo profondo teso alla riscoperta dei significati e degli aspetti più nascosti e veri. Un'esplorazione dunque la sua, incessante nel continuo affresco di un'opera che si svolge nel tempo, intimamente legata al suo farsi ed all'essere fatta.**

**La tecnica insomma non è per Goetz soltanto un espeditivo per ottenere certi risultati; è al contrario un linguaggio di cui egli conosce ogni segreto, ed ogni segreto è l'espressione di quel rapporto strettissimo che lega l'artista al suo proprio modo di essere. Così lo spazio e la luce, filtrati attraverso la memoria (stati d'animo quindi che diventano a loro volta spazi e luci dai ritmi musicali) in un lirismo dal quale non è mai disgiunta la drammatica tensione del divenire, sono gli elementi dei quali l'artista si serve per costruire con attenti equilibri un affascinante diario.**

**Luigi Lambertini**

Mai ho potuto impiegare forme precedenti da vie logiche, ma solo quelle che un intenso impulso faceva nascere in me. **W. Kandinsky**

Nella storia della grafica contemporanea Henri Goetz occupa un posto di rilievo, non inferiore — tecnicamente — a quello di Hayter e di Friedlaender e con una componente in più rispetto ai due maestri della scuola di Parigi.

Partito da posizioni realistiche e quindi espressioniste Goetz ha partecipato a molteplici avventure, da quella surrealista a quella astratta; è stato amico-consigliere e confidente di Hartung, de Stél e Picabia, ha sposato Christine Boumeester, ha fondato gruppi ed accademie (insegnando a molto giovani non i dogmi tradizionali, le leggi e le formule accreditate, le esercitazioni intellettuali o puramente ornamentali, ma l'amore per la libertà interiore, il gusto della scoperta, la conquista di una realtà nuova), eppure ha perseguito sempre una propria linea autonoma di sviluppo, spirito continuamente in movimento, teso ad afferrare le risonanze interiori dell'oggetto.

In questa ricerca rigorosa la grafica ha un peso determinante. I problemi dello spazio e delle loro sintesi di materia e di ritmo, i problemi della luce vengono affrontati con una purezza che scartando qualsiasi supporto sentimentale (le sue opere non hanno titoli) libera nell'universo un mondo di immagini colme di poesia.

**Giuseppe Appella**

IN PERMANENZA: OPERA GRAFICA DEI MAGGIORI ARTISTI CONTEMPORANEI